



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-3207-9/19

Mostar, 23.1.2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu broj 1312/19-1 od 13.12.2019. godine, ponuđača „Antena-net“ d.o.o. Teslić, izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 01/2-02-1361/19 od 29.11.2019. godine, u otvorenom postupku javne nabavke: Nabavka, transport i ugradnja P 8 SMD vanjski LED display površine 11,80 m², ugovornog organa Grad Visoko, na osnovu člana 93. stav (7), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH” broj 39/14), te člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH” br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16) na sjednici Vijeća I održanoj 23.1.2020. godine donio je

RJEŠENJE

1. Usvaja se žalba i poništava se:
 - Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 01/2-02-1361/19 od 29.11.2019. godine.

Predmet se vraća ugovornom organu na ponovni postupak.

2. Usvaja se zahtjev žalitelja za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM.

OBRAZLOŽENJE

Ugovorni organ Grad Visoko (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) pokrenuo je otvoreni postupak javne nabavke: Nabavka, transport i ugradnja P 8 SMD vanjski LED display površine 11,80 m², za koji je Obavještenje o nabavci broj 870-1-1-66-3-99/19 objavljeno na portalu javnih nabavki 1.10.2019. godine.

Nakon provedenog postupka, ugovorni organ je donio Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 01/2-02-1361/19 od 1.10.2019. godine, na koju je ponuđač „Antena-net“ d.o.o. Teslić (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio žalbu 13.12.2019. godine. Ugovorni organ je postupajući

u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama prosljedio navedenu žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena 27.12.2019. godine.

Žalitelj u žalbi u bitnom navodi da osporava prihvatljivost ponude odabranog ponuđača Eunoia d.o.o. Istočno Sarajevo, iz sljedećih razloga:

1. U aneksima V, VI, VII i VIII na mjestu predviđenom da se upiše „Tačan naziv i vrsta postupka javne nabavke“ nigdje nije upisano koja je to vrsta postupka javne nabavke, niti u kojem broju Službenog glasnika BiH je objavljeno obavještenje o javnoj nabavci.

2. U Aneksu VII, pored toga što nisu upisani podaci iz prethodno navedenog člana (pod 1) nije upisan ni ID broj ponuđača.

3. Pod tačkom 13. tenderske dokumentacije između ostalog je navedeno da ponuda mora sadržavati i „Obrazac za povjerljive informacije“, a da je priložen obrazac u ponudi odabranog ponuđača neuredan, jer je precrtan sa dvije kose crte preko čitave tabele u koju se unose povjerljive informacije. Ako ponuđač nije imao povjerljive informacije za upisati to je trebao i naznačiti ali nikako na način na koji je to učinjeno.

4. Na dokumentu koji se odnosi na tehničke karakteristike samog predmeta javne nabavke ponuđač je naveo od čega se sastoji sistem za kontrolu displeja, između ostalog: sending card i receiving card. Budući da je tačkom 21. tenderske dokumentacije propisano da se ponuda dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu. Izuzetno dio priložene dokumentacije može biti i na drugom jeziku ali u tom slučaju obavezno se prilaže i prevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prevod izvršen. U ovom slučaju se radi o engleskim jeziku za koji nije priložen prevod ovlaštenog sudskog tumača a radi se o stavkama koje se tiču samog predmeta javne nabavke.

5. Pod tačkom 12.2. tenderske dokumentacije zahtijevano je da se kao dokaz priloži: Spisak izvršenih ugovora iz predmeta javne nabavke i jedna ili više potvrda koju daje druga ugovorna strana. Također je naznačeno (boldirano) da se potvrda prilaže kao ovjerena kopija, ne starija od 3 mjeseca računajući od dana predaje ponude. Prilikom pregleda ponude ustanovljeno je da potvrda nije priložena kao ovjerena kopija, na potvrdi nije naznačeno šta je predmet ugovora, na potvrdi stoji da je Eunoia d.o.o. isporučila instalirala, testirala i pustila u rad reklamne LED displeje, koja je vrsta, koja veličina nigdje nije naznačeno, na potvrdi ne stoji koje je mjesto izvršenja isporuke, nigdje nije naznačeno tačno vrijeme izvršenja ugovora- na potvrdi stoji da je vrijeme realizacije od 27.3.2017.godine do 18.6.2017.godine što je jako neprecizno i stavlja veliku sumnju na samu potvrdu, vrijeme izdavanja potvrde nije naznačeno.

Na osnovu svega izloženog smatra da potvrda nije priložena na adekvatan i propisan način, a da nema ni sve zakonom propisane i predviđene elemente, te je u tom smislu nepotpuna i kao takva predstavlja osnov za odbacivanje ponude.

Zahtijeva da se poništi ožalbena odluka i ponuđač Eunoia d.o.o. Istočno Sarajevo diskvalifikuje, rezultati e-aukcije ponište, te ugovor ponudi žalitelju prema ponudi prije održavanja e-aukcije.

Zahtijeva povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu svoje izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

1. Ponuđač Eunoia d.o.o. Istočno Sarajevo je u osporenim izjavama upisao tačan naziv postupka i broj Obavještenja sa portala javnih nabavki. Smatra da zbog nedovoljnog prostora u aneksima V, VI, VII i VIII ponuđač nije upisao vrstu postupka, a uzimajući u obzir činjenicu da se na osnovu navedenog Obavještenja o nabavci i samog naziva postupka može na jednostavan način utvrditi vrsta postupka, navedeni propust smatra manjim propustom koji ne utiče na ispravnost ponude i kvalifikaciju ponuđača. Također, smatra da neupisivanje broja službenog glasnika na navedenim aneksima nije odlučujuće za kvalifikaciju ponuđača i ne utiče na ispravnost ponude jer je ponuđač naveo broj Obavještenja o nabavci i naziv postupka.

2. Odabrani ponuđač na stranici 2. ponude dostavio je opće podatke o ponuđaču gdje je, između ostalog, naveo jedinstveni identifikacioni broj, koji je naveden i u nacrtu ugovora, te neupisivanje ID broja na samoj izjavi smatra manjim propustom koji ne utiče na ispravnost ponude i kvalifikaciju ponuđača.

3. Odabrani ponuđač je formalno-pravno dostavio ispravan aneks III Povjerljive informacije na način da je precrtao sve prazne kolone koje su predviđene za unos podataka ukoliko ponuđači imaju povjerljive informacije i na taj način jasno prezentirao da nema povjerljivih informacija. Ponuđač nije precrtao cijeli obrazac niti bilo koji njegov tekstualni dio, te se ni u kom slučaju isti ne može smatrati neurednim.

4. Ugovorni organ je u sklopu tenderske dokumentacije u Aneksu II u dijelu tehničke specifikacije pod stavkom 2. (kontrola) naveo sending card - 1 kom, receiving card - 15 kom, LED software, te na taj način propisao ponuđačima tehničke karakteristike i dostavljanje ponuda na osnovu priložene tehničke specifikacije.

S tim u vezi, komisija konstatuje da se navedeni ponuđač ponašao u skladu sa uslovima propisanim tenderskom dokumentacijom i nije bio obavezan dostavljati prevod ovlaštenog sudskog tumača, jer se ne radi o karakteristikama koje je dao sam ponuđač već o karakteristikama koje je propisao ugovorni organ.

5. a) Odabrani ponuđač je u skladu sa tačkom 12.2. tenderske dokumentacije dostavio originalni primjerak referenc liste ponuđača (spisak izvršenih ugovora), te originalnu potvrdu o dobrom izvršenju posla, te u slučaju dostavljanja originalnog dokumenta nije potrebno dostavljati ovjerenu kopiju dokumenta, jer svaka ovjerena kopija mora biti istovjetna originalu.

Navedena odredba u tenderskoj dokumentaciji olakšava ponuđačima na način da original potvrde zadrže u slučaju prijave na druge tendere, ali ne ograničava niti može zabraniti ponuđačima da dostave originalni dokument.

b) Ponuđač je u potvrdi jasno naveo da je u okviru ugovora broj: 08/2017-580T/17 predmet ugovora „Isporuka, instaliranje, testiranje i puštanje u rad reklamnih Led displeja“. Komisija konstatuje da je ugovorni organ propisao istovjetan predmet nabavke, a detaljno u dijelu tehničke specifikacije postavio uslove za vrstu i veličinu što je ponuđač uredno dostavio.

c) Ponuđač je u potvrdi naveo da je primatelj usluge DOOR SEKTOR d.o.o. Sarajevo, ulica Bulevara Branilaca Dobrinje bb PP13, čime se na jasan način predočava mjesto isporuke.

d) Ponuđač je u potvrdi jasno naveo vrijeme izvršenja ugovora od 27.3.2017. do 18.6.2017. godine. Iz navedenog se vidi da se radi o periodu manjem od 3 mjeseca, a obzirom da je predmet ugovora isporuka, instaliranje, testiranje i puštanje u rad reklamnih LED displeja,

e) Tenderskom dokumentacijom je kao uslov za tehničku i profesionalu sposobnost navedeno sljedeće „Da je ponuđač u periodu od posljednje 3 godine ili od datuma registracije (ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od 3 godine) uredno izvršio ugovor/ugovore iz predmeta nabavke i da ima jednu ili više potvrda koje daje druga ugovorna strana (krajnji korisnik tj. naručilac) o uredno izvršenom ugovoru iz predmeta nabavke”.

Ponuđač je dostavio potvrdu o dobrom izvršenju posla u kojoj je navedeno da je u periodu od 27.3.2017. do 18.6.2017.god. izvršio usluge iz predmeta ugovora, čime je zadovoljio uslov prema kojem se traži da je u periodu od posljednje 3 godine uredno izvršio ugovor iz predmeta nabavke.

U skladu sa navedenim, ponuđač je dostavio potvrdu koja je u skladu sa uslovima iz tačke 12.2. tenderske dokumentacije koja se odnosi na tehničku i profesionalnu sposobnost ispunjavajući uredno podatke koji se odnose na naziv i sjedište privrednog subjekta, predmet ugovora, vrijednost ugovora, vrijeme i mjesto izvršenja ugovora i navode o uredno izvršenim ugovorima, te Komisija konstatuje da je dostavljena potvrda formalno pravno ispravna i dostavljena u skladu sa uslovima iz tenderske dokumentacije.

U skladu sa navedenim, predlaže da se žalba odbije.

Žalitelj je dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa u kojem navodi da ostaje u cijelosti kod svih navoda u žalbi, te osporava navode ugovornog organa date u izjašnjenju.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti**.

1. U vezi s navodima žalitelja kojima osporava ponudu izabranog ponuđača „Eunoia“ d.o.o. Istočno Sarajevo jer u aneksima V, VI, VII i VIII nije upisao vrstu postupka javne nabavke, kao ni broj Službenog glasnika u kojem je objavljeno obavještenje o nabavci, ovaj organ je uvidom u ponudu odabranog ponuđača utvrdio da je na strani 21. dostavio Aneks V, na strani 22. Aneks VI, na strani 24. Aneks VIII, te na strani 31. Aneks. VII, koje je popunio i ovjerio u skladu sa zahtjevom ugovornog organa. Činjenica da ponuđač nije upisao vrsta postupka-otvoreni, te broj službenog glasnika u kojem je objavljeno obavještenje o nabavci ne predstavlja razlog za odbacivanje ponude, jer ponudu što se tiče forme neprihvatljivom čini ako je propušteno da se uopšte dostavi određeni dokument odnosno izjava tražena tenderskom dokumentacijom, ali ne i propust unutar dokumenta koji ni na koji način ne utiče na valjanost dostavljene ponude, jer se iz dostavljenih izjava/aneksa na strani 21., 22., 24. i 31., može nedvosmisleno utvrditi da se odnose na predmetni postupak javne nabavke, te se navod žalitelja da je ponuda odabranog ponuđača iz navedenih razloga trebala biti odbačena kao neprihvatljiva, smatra neosnovanim.

2. U vezi s navodom žalitelja kojim osporava prihvatljivost ponude odabranog ponuđača jer u Aneksu VII koji se odnosi na izjavu iz člana 52. Zakona nije upisao svoj ID broj, ovaj organ je uvidom u Aneks VII na strani 31. utvrdio da se odnosi na Izjavu o ispunjavanju uslova iz člana 49. ZJN, a ne člana 52. ZJN kao što to žalitelj netačno navodi. U aneksu VII ponuđač je upisao ID broj. Daljnjim uvidom u Izjavu iz člana 52. koja je Aneks VIII na strani 24. ponude odabranog ponuđača utvrđeno je da nije upisan ID broj ponuđača, ali imajući u vidu da je odabrani ponuđač na stranama 2., 8., 21., 22., 31. naveo ID broj, koji je naveden i u dostavljenom Aktuelnom izvodu iz sudskog registra Okružnog pripravnog suda u Istočnom Sarajevu, 4403958140004, ovaj organ smatra da propust odabranog ponuđača da upiše ID broj u Aneksu VIII ne predstavlja razlog za odbacivanje ponude, jer ponudu što se tiče forme neprihvatljivom čini ako je propušteno da se uopšte dostavi određeni dokument odnosno izjava traženi tenderskom dokumentacijom, ali ne i beznačajan propust unutar dokumenta koji ni na koji način ne utiče na valjanost dostavljene ponude, jer se iz Aktuelnog izvoda iz sudskog registra, te ostalih dokumenta u ponudi, može nedvosmisleno utvrditi koji je ID broj odabranog ponuđača, te se navod žalitelja da navedeno predstavlja razlog za odbacivanje ponude odabranog ponuđača, smatra neosnovanim.

3. U vezi s navodom žalitelja da je odabrani ponuđač priložio neuredan obrazac povjerljivih informacija jer ga je precrtao kosim crtama, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tačkom 13.d) propisano da ponuda sadrži Obrazac za povjerljive informacije. Uvidom u ponudu odabranog ponuđača, ovaj organ je uvrđio da je na strani 25. dostavljen Obrazac povjerljivih informacija- Aneks III koji je ponuđač ovjerio i potpisao i koji je na mjestu

predviđenom za upisivanje povjerljivih informacija precrtao tabelu unakrsnim crtama, čime je pokazao da nema povjerljivih informacija. Neosnovano žalitelj ističe da je dostavljeni obrazac neuredan, jer nije posebno propisano kako se dostavlja u slučaju ako ponuđači nemaju povjerljivih informacija. S obzirom na navedeno, navod žalitelja da je ponudu odabranog ponuđača trebalo odbaciti kao neprihvatljivu, smatra se neosnovanim.

4. U vezi s navodom žalitelja da je odabrani ponuđač na dokumentu tehničke karakteristike naveo *sending card* i *receiving card*, što je suprotno tački 21. tenderske dokumentacije, ovaj organ je uvidom u tehničku specifikaciju robe- Aneks II-a utvrdio da je u koloni 2. pod rednim brojem 2. ugovorni organ opisao robu kao kontrola (*sending card*- 1 kom, *receiving card*-15 kom, LED software). Navedeni obrazac je odabrani ponuđač dostavio u svojoj ponudi na strani 6 ponude koji je popunio traženim podacima. Također, ponuđač je na strani 36. dostavio Dokument – Tehničke karakteristike Displeja P8, koji je na jeziku u upotrebi u BiH. S tim u vezi, riječi *sending card*, *receiving card*, koje osporava žalitelj ali i druge riječi kao npr displej, softver i sl. su riječi koje je ugovorni organ sam definirao tehničkom specifikacijom predmetne tenderske dokumentacije. Tačkom 21. tenderske dokumentacije propisano je da se ponuda dostavlja na jednom od jezika u službenoj upotrebi u BiH, a da dio dokumentacije koji nije na jednom od jezika u službenoj upotrebi može biti dostavljen na drugom jeziku uz prijevod ovlaštenog sudskog tumača. Ovaj organ ističe da je dokument na strani 36. ponude odabranog ponuđača dostavljen na jeziku koji je u službenoj upotrebi u BiH, i da nije bilo neophodno prilagati prijevod ovlaštenog sudskog tumača jer dokument sadrži riječi *sending card* i *receiving card*, budući da su te riječi korištene u samoj tehničkoj specifikaciji robe koja je predmet nabavke, te se navod žalitelja da je zbog navedenog ponudu odabranog ponuđača trebalo odbaciti kao neprihvatljivu, smatra neosnovanim.

5. U vezi s navodom žalitelja kojim osporava dostavljenu potvrdu o uredno izvršenom ugovoru, a time i prihvatljivost ponude odabranog ponuđača, jer potvrda nije ovjerena, nije naznačeno šta je predmet ugovora, koje je mjesto izvršenja, tačno vrijeme, te datum izdavanja potvrde, što je suprotno tački 12.2. tenderske dokumentacije, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tačkom 12.2. a) ugovorni organ propisao uslov tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača, da je ponuđač u periodu od posljednje tri godine ili od datuma registracije (ako je registrovan ili počeo s radom prije manje od tri godine) uredno izvršio ugovor iz predmeta nabavke i da ima jednu ili više potvrda koje daje ugovora strana (krajnji korisnik) o uredno izvršenim ugovorima iz predmeta nabavke u minimalnoj vrijednosti iz potvrde 25.641,03 KM bez PDV-a. Kao dokaz ugovorni organ zahtijeva: Spisak izvršenih ugovora iz predmeta nabavke i jedna ili više potvrda koje daje ugovora strana (krajnji korisnik) o uredno izvršenim ugovorima iz predmeta nabavke u minimalnoj vrijednosti (iznos) iz potvrde 25.641,03 KM bez PDV-a.

Spisak izvršenih ugovora dostavlja se kao original, a potvrda kao ovjerena kopija ne starija od tri mjeseca od dana predaje ponude. Potvrde o uredno izvršenim ugovorima moraju sadržavati sljedeće podatke:

- Naziv i sjedište ugovornog organa ili privrednog subjekta
- Predmet ugovora
- Vrijednost ugovora
- Vrijeme i mjesto izvršenja ugovora
- Navode o uredno izvršenim ugovorima.

Uvidom u ponudu odabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je na strani 29. dostavljen Spisak izvršenih ugovora, a na strani 30. Potvrda o dobrom izvršenju posla. Uvidom u spornu potvrdu, ovaj organ je utvrdio da je dostavljen original potvrde, pa nije bilo potrebe da se ovjerava kod nadležnog organa. Iako je ugovorni organ naveo da se spisak izvršenih ugovora dostavlja kao original, a potvrda kao ovjerena kopija, ne može se odbaciti potvrda ako je priložena kao original. Daljnjim uvidom u potvrdu, ovaj organ je utvrdio da ne sadrži datum izdavanje, te nije moguće utvrditi zadovoljava li postavljeni uslov ugovornog organa da nije starija od tri mjeseca od dana predaje ponude, a na što žalitelj osnovano ukazuje. Potvrda sadrži naziv i sjedište privrednog subjekta (kupca), Door Sektor, doo Sarajevo ul. Branilaca Dobrinje dd PP13, predmet ugovora Isporuka, instaliranje, testiranje i puštanje u rad reklamnih Led displeja, vrijednost ugovora 29.550,00 KM bez PDV-a, vrijeme izvršenja ugovora od 27.3.2017. godine do 18.6.2017. godine i navode o uredno izvršenom ugovoru. Na osnovu utvrđenog činjeničnog stanja, ovaj organ konstatuje da se iz potvrde ne može utvrditi da li ispunjava uslov u pogledu vremenskog ograničenja da nije starija od tri mjeseca od dana dostavljanja ponude, jer ne sadrži datum izdavanja, te ne sadrži mjesto izvršenja ugovora. S tim u vezi, ovaj organ ističe da dostavljena potvrda ne ispunjava uslov propisan tačkom 12.2. tenderske dokumentacije i članom 48. Zakona o javnim nabavkama, koji se odnosi na mjesto izvršenja ugovora. Ovaj organ ističe da se učesnici u postupku javne nabavke moraju pridržavati uslova koji su propisani Zakonom o javnim nabavkama, te se ne može prihvatiti stav ugovornog organa da potvrda sadrži sjedište naručioca što predstavlja i mjesto izvršenja ugovora, jer sjedište naručioca je jedan podatak, a mjesto izvršenja ugovora drugi podatak propisan i tenderskom dokumentacijom i Zakonom o javnim nabavkama. S obzirom na navedeno ovaj organ je utvrdio da dostavljena potvrda ne ispunjava uslove propisane Zakonom i tenderskom dokumentacijom, te se navod žalitelja smatra osnovanim.

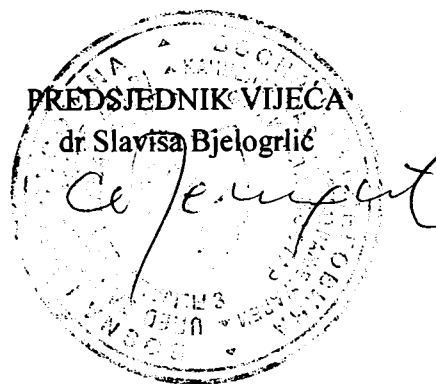
Zbog svega navedenog, ovaj organ ističe da su navodi žalitelja djelimično osnovani, zbog čega usvaja žalbu, poništava ožalbenu odluku, predmet vraća ugovornom organu na ponovni postupak da ga okonča u skladu sa stavovima ovog organa iznesenim u predmetnom Rješenju i u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, te člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku, ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostavljeno:

- Antena net, Teslić
- Grad Visoko
- Eunoia, Istočno Sarajevo
- evidencija
- a/a